

# DZIENNIK DLA WSZYSTKICH

CZASOPISMO ILLUSTROWANE WYCHODZI TRZY RAZY NA MIESIĄC: 10., 20. i 1. KAŻDEGO MIESIĄCA.

Prenumerata wynosi wraz z bezpłatnymi premiami i dodatkami we Lwowie:

rocznie . . . . .	9 zł. — ct.
półrocznie . . . . .	4 „ 50 „
kwartalnie . . . . .	2 „ 25 „
miesięcznie . . . . .	— „ 75 „

W Poznaniu i Prusach 5 marek kwartalnie. — We Francji i we wszystkich innych krajach 6 fr. kwartalnie, które przestać należy przekazywać pocztowymi.

Z Poznańskiego i Prus można przesyłać prenumeratę przekazami pocztowymi.

Numer pojedynczo 30 ct.

Na prowincji (z przesłanką pocztową):

rocznie . . . . .	10 zł. 20 ct.
półrocznie . . . . .	5 „ 10 „
kwartalnie . . . . .	2 „ 55 „
miesięcznie . . . . .	— „ 85 „

Za ogłoszenia opłaca się 8 ct. za wiersz drobnym piśmem, lub za jego miejsce. Opłata od ogłoszeń większych stosownie do umowy.

Redakcja i Administracja Dziennika dla Wszystkich przy ulicy Zygmuntowskiej Nr. 7. c, gdzie się przyjmuje prenumeratę i ogłoszenia. Prenumeratę z prowincji i z innych krajów przesyłać należy przekazami pocztowymi franco pod adresem: Do Administracji Dziennika dla Wszystkich we Lwowie. — Listy powinny być frankowane.

Z granicą ogłoszeń przyjmują: w Wiedniu: Haasenstein et Vogler Wallfischgasse, A. Opalik Stubenbastei 2; Kottir et Comp. I. Elmergasse 13; Daube et Comp. Maximilianstrasse 3; w Frankfurcie n. M.: Berlin, Wroclawin, Hamburg, Brunswiku i w Szwajcarii: Haasenstein et Vogler; w Paryżu: agencja p. Adama rue Clément 4; w Peczce: agencja ogłoszeń Langa.

Właściciel i naczelny kierujący częścią literacką i administracyjną: M. D. Chamski.



KSIĄDZ BISKUP SEWERYN MORAWSKI.

(Rysowane podług fotografii Podolskiego we Lwowie). Patrz życiorys na odwrotnej stronie.



## Ksiądz biskup Seweryn Morawski

(Do portretu).

Nie z umysłu, lecz wyjątkowy zbieg okoliczności sprawił, że w piśmie naszym, w trzecim numerze z rzędu, zamieszczamy wizerunek biskupa, co już, naturalnie, dla *naszych najserdeczniejszych* stanowi dowód niezłomności, żeśmy zaprzędałi duszą i ciałem „klerykałom“, „stańczykom“ i innym tym podobnym smokom politycznym...

O księdzu biskupie Morawskim nie wiele możemy przy wizerunku powiedzieć. Mąż to cichej, prawdę powiedziawszy, za cichej cioty i istic ewangelicznej prostoty. Ciekawy jest i dużo dający do myślenia jeden szczegół z życia tego dyguitarza kościoła. Ksiądz biskup Morawski początkowo poświęcał się zawodowi urzędniczemu i już był radcą, a jak w Galicji mówią, miał *złoty kołnier*, gdy porzucił wszystko i wstąpił do stanu duchownego.

Biskupem mianowany został przed paru laty, a zamieszkuje we Lwowie. Najlepiej go znają ubodzy i uieszczeni, bo ksiądz biskup Morawski wszystko, co ma pomiędzy nich rozkłada. Jest to postać prawdziwie świątobliwa, jedna z tych, przed którą każdy, bez względu na przekonania i wyznanie religijne, ze czcią schyli głowę.

## Kronika krajowa.

W dniu 19. marca poeta Józef, Bohdan Zaleski, chluba Polski, obchodził 80 letnią rocznicę urodzin swoich. Redakcja „Dziennika dla Wszystkich“ posłała w właściwym czasie, w osobnym piśmie, wyrazy czci i uwielbienia sędziwemu wieszczowi, dziś więc czytujemy sobie za święty obowiązek, publicznie okazać solidarność ze wszystkimi obywatelami tej serdecznej manifestacji na cześć genialnego piewcy, która go dojdzie ze wszystkich stron Polski. Dodajemy przytem, że jeszcze w roku zeszłym w „Dzienniku dla Wszystkich“ umieściliśmy wizerunek Bohdana Zaleskiego.

W dniu 20. marca urządzono poranek literacko-artystyczny w sali kasyna miejskiego na uczczenie 80 letniej rocznicy urodzin Bohdana Zaleskiego. Kilka wstępnych słów wygłosił p. Kubala, odczyt o Zaleskim miał p. Tretiak, ale koroną całego tego poranku był śliczny wiersz Deotymy przez nią samą wypowiedziany, wiersz napisany z powodu tej uroczystości. Część muzyczna złożona z chóru męskiego i solowych pieśni, w wykonaniu których brali udział pani Sas i p. Alma, zakończyła ten poranek.

Deotyma przybywszy do Lwowa celem wygłoszenia dwóch odczytów na pomnik Mickiewicza, o czem niżej podajemy sprawozdanie, wyniosła bardzo miłe i pochwalebne

dla naszego miasta wrażenie — spotkała, bowiem, nie tylko serdeczne przyjęcie, ale i szczerze objawy uznania dla swego talentu.

Po odczycie p. Ochorowicza, na ten sam cel, to jest na pomnik Mickiewicza, miała dwa odczyty Deotyma. Na pierwszym odczytała poetka prolog i trzeci akt *Wandy*, na drugim, fragmenta z *Jadwigi*. Pod względem poetyckim i literackim, są to dzieła nieposledniej wartości — zdaniem jednak naszym, wygłoszone nie w całości i przez samą autorkę, zmniejszyły wrażenie, jakie podobnego rodzaju wyższego talentu utwory, wywołać powinny. Deotyma jedyna u nas kobieta-poetka o głębszej nauce, już, jako kobieta nie może posiadać tego *ogólnego* talentu deklamatorskiego, któryby uwydatnił piorunne, ogniste słowa rycerzy i gołębie gruchanie dziewczycy — dlatego, byłibyśmy woleli, aby szanowna poetka przeczytała nam coś innego ze swych prac np. wrażenia z podróży po Włoszech, które przed kilku laty mieliśmy sposobność słyszeć w jej salonie w Warszawie. W tych wrażeniach z podróży, było tyle bystrego zmysłu spostrzegawczego i krytycznego, taki niepospolity dar obserwacyjny pod względem artystycznym, tyle istotnej wiedzy z dziejów literatury, sztuki i życia społeczeństw, a przytem taki piękny poetyczny język opisowy — że podobnego rodzaju prace właśnie nadają się na publiczne prelekcje.

Trzeci odczyt miała Deotyma na rzecz stowarzyszenia *Rodzina*. Z odczytów znakomitej poetki, krytycznego rozbioru nie piszemy, bo najprzód, żadna z nich nie jest całością, a o takich dziełach pisze się tylko krytyczny pogląd, gdy się je zna od początku do końca. Ale mówiąc o odczytach Deotymy we Lwowie, należy wspomnieć, że oprócz rautu, który się odbył u księżstwa Sapiechów i hr. Dzieduszyckich, na jej cześć, odbył się także publiczny raut na uczczenie poetki w sali kasyna mieszczańskiego. Na tym rauce wypowiedział piękny i silny wiersz p. Kościecki Platon, na co odpowiedziała krótkim wierszem Deotyma, która zabawiła na rauce około półtorę godziny. W końcu zamykając sprawozdanie z pobytu Deotymy we Lwowie, wspominamy jeszcze, że dnia 22. marca z powodu jej przyjazdu i na jej życzenie dawano umyślnie starą operę: *Krakowiaków i Górali*. Czy dlatego, że późno afisz rozlepiono, a właściwie zużeniono, bo inne było widowisko zapowiedziane, czy dla czego innego — dość, że w sali teatralnej było pusto. Deotyma znajdowała się w łóży razem z marszałkiem Zybkiewiczem.

Wizerunek Deotymy umieściliśmy w „Dzienniku dla Wszystkich“ w roku zeszłym w jednym z numerów podczas lata.

O pobycie Dr. Tonera we Lwowie, podamy treściwe sprawozdanie w przyszłym numerze.

Z przyjemnością dowiadujemy się, że znana z znacznej reputacji obywatelskiej i kulturalnej firma p. Juliusza Mikolasza, która

tylko w skutek nieporozumień, zawiesiła w r. z. wypłaty, obecnie, jak się, zresztą, należało spodziewać, wróciła do pierwotnego i normalnego stanu. Zaledwie wspomnieć należy, że przyczyną chwilowego zawieszenia wypłat, nie miały istotnej podstawy, lecz pewne rozdrażnienie i delikatne uczucie honoru znanego z wypróbowanej rzetelności właściciela, spowodowały *krydę*, która dla setek kupców i przemysłowców, stanowiłaby zawsze kłopotliwy stan przedsiębiorstwa. Kraj tedy odzyskuje napowrót w osobie pana Juliusza Mikolasza jednego z tych przedsiębiorców, którzy pod względem obywatelskim, ekonomicznym i przemysłowym, przynoszą rzetelny pożytek społeczeństwu.

Dotąd nic nie wspominaliśmy o *sercu Konarskiego*, które znajdowało się na przechowaniu w Warszawie u p. Picka, tamtejszego optyka. Serce znakomitego męża, p. Pick odesłał do Krakowa wraz z dokumentami, które też we właściwym miejscu przechowane zostało. O tem wszystkim nie wspominaliśmy z umysłu, gdyż podniesione pewne wątpliwości publicznie, lub prywatnie nas dochodzące, nakazywały ostrożność — zwłaszcza, że znając dokładnie stosunki w Warszawie, mogliśmy i mieliśmy sami pewną wątpliwość. Otóż, ostatni zeszyt *Biblioteki Warszawskiej*, pisma naukowego, rozpisywając się o owem sercu Konarskiego, które było na przechowaniu u p. Picka, całą tę sprawę nie uważa za załatwioną, bo wszystkie argumenty i dowody nie są jeszcze dostatecznie przekonujące. Czas by więc było, aby kwestja ta przez ludzi kompetentnych i na podstawie ścisłych dokumentów, oraz świadectw, była stanowczo rozstrzygnięta.

Próby dwóch wynalazków odbyły się w tych dniach na dwóch drogach żelaznych, a mianowicie: w piątek, d. 3. b. m., na drodze żelaznej Terespoleskiej odbyto między Nowo-Mińskiem, a Pragą próbę z hamulcami wagonowymi pomysłu p. Lestuszewskiego. Próba wypadła bardzo pomyślnie i zdaje się, że wynalazek ten wielkie będzie mógł oddać bezpieczeństwu pociągów usługi. D. 2. bm. znów na kolei Warszawsko-Wiedeńskiej próbowano w zastosowaniu do pociągu pośpiesznego, wynalazku p. Bałukiewicza, inżyniera, do sygnalizowania i kontrolowania biegu i postoju pociągu.

## Plotki i nieplotki.

\* Socjaliści arystokratyczni. Osobliwsze zjawisko przedstawia w łonie demokracji francuskiej, tak zwana „szlachta czerwona“ (gentils-bommes rouges). Grają oni rzeczywiście rolę ważną. Bierzemy np. do ręki dziennik radykalny: „Intransigeant“. Kto napisał artykuł wstępny? Margrabia de Rochefort. Czyjego pióra jest ta kronika pełna werwy demagogicznej? Pana „L. Gramont.“ Ale p. Grammont, nazywa się właściwie: ksiądz Ludwik de Grammont, i jest człowiekiem młodym, łagodnym,



cierpiącym chorobę piersiową, — któryby nawet musze sprawić nie chciał bólu. Należy on pomimo to do najzacieklejszych demagogów i niczego bardziej nie pragnie, jak żeby mógł położyć głowę na barykadzie w sprawie ludu, przedtem nim go zabiją suchoty. W czasie, gdy młody książę nie pisze krwawych swoich kronik, układa on wdzięczne piosenki i bardzo zgrabnie dobiera kołcówki. Niedawno za hymn na cześć Wiktora Hugo otrzymał nagrodę konkursową, wyznaczoną przez teatr Odeonu. Idźmy dalej. Robotnik żonaty, który musi dostarczyć chleba żonie i odcinek powieściowy córce, kupuje w kiosku gazetę „Réveil“ zawierającą dodatkowe literacki. Wstępny artykuł w tem piśmie opatrzone jest nazwiskiem Lanessana. Autor jest baronem i pochodzi z najstarszej rodziny francuskiej. W innym kiosku młodzieniec w jaszkrawo-czerwonej czapce sprzedaje gazetę „Radical“ — najznakomitszy organ demagogii francuskiej. Główny redaktor dziennika nazywa się Henryk Maret. Nosi on to nazwisko w izbie i na zgromadzeniach ludowych. Rzeczywiście też należy on do redaktora „Radical“; na bilecie jednak wizytowym powinno być tak być wyrażone: „książę de Bassano Maret.“ Tak jest, pan Maret jest księciem i to najprawdziwszym. Kuzyni jego, książęta Ernest i René de Bassano Maret są oddogą arystokratycznego przedmieścia St. Germain. Grono „czerwonej szlachty“ ma jednak największą liczbę przedstawicieli w redakcji „Mot d'ordre.“ Główny redaktor podpisując się skromnie: Edmond Lepelletier, potrzebowałby poświęcić dwa wiersze w swoim dzienniku na umieszczenie całego swego nazwiska i tytułów: Vicchrabia de Bouhelier-Lepelletier, baron de Saint-Fargeau. Reporter tejże gazety, który podpisuje swoje sprawozdania z izby sądowej imieniem Andrzeja. jest markizem de George.

## PRZEKŁĘTY DWOREK

NOWELLA

NAPISAZ

BOLESŁAWICZ.

(Ciąg dalszy).

— Ach! — westchnął przecież mimowoli — czemuż nie Walentynę tu powitam!

Wszedłszy do przedpokoju, usłyszał wesoły śpiew barytonowy, który się rozlegał w salonie p. Fortunata.

Ktoś akompaniował na fortepianie, zapewne Marynia.

Chciał się przekonać, lecz nie miał chęci, ani do słuchania śpiewu, ani do rozmowy; cofnął się i poszedł do swego pokoju.

Musiął pierwszej uporządkować myśli i uspokoić się.

W salonie, młody gość śpiewał długo, rozmawiał wesoło, a ponieważ był wykształconym człowiekiem, umiał więc zająć sobą i rozmową swoją.

Był to młodzieniec rzutki, energiczny. Śpiewał wcale nie źle, grał na fortepianie tak samo, deklamował wyjątki z Mickiewicza i Słowackiego. W towarzystwie starszych

Nr. 6.

osób, umiał być poważnym, w gronie młodych — wesołym: słowem, każdy go chętnie witał i chętnie z nim przebywał.

Nazywał się Władysław Rochowski, zamieszkiwał oddzielnie z rodzicami w domu p. Fortunata, a że dość często widywał Marynię przez okno, postanowił sobie poznać ją bliżej.

W tym celu złożył dziś gospodarzowi pierwszą wizytę, która przy muzyce przeciągnęła się do późnej godziny.

Nazajutrz, p. Fortunat, po dłuższej rozmowie z Kazimierzem, siedział uśmiechnięty w wielkim fotelu, a przed nim stała wnuczka, z kwiatkiem w połowie oskubanym, który zapewne służył jej za przedmiot czynienia wróżb.

— Maryniu — rzekł p. Fortunat — powiedz mi przedewszystkiem, co prztem mówię twoje serduszek?

Dziewczę zaśmiało się.

— Co mówi serduszek? — Nic! — Nie wiem, czy serce umie mówić?

— Wiesz ty, flutko, lepiej ode mnie — odparł stary — ale nie o to idzie w tej chwili.

— A o co, dziaduniu?

— Potrzebuję, abyś była szczerą, Maryniu. Przyczec mi więc, że odpowiesz na wszystkie zapytania z całą otwartością. — Przyczekasz?

— Przyczekam.

Fortunat wziął ją za rękę i patrzył jej w oczy.

— Kochasz Kazimierza?

Marynia, chociaż przeczuwała, o co rzecz idzie, zarumieniła się i spuściła oczy. Ale po chwili podniosła głowę i rzekła, rzucając się na szyję dziadka:

— Kocham, drogi dziaduniu! Kocham!

— To jest wszystko, o co cię miałem pytać.

Nastąpiły ściskania, całowania — a gdy wkrótce potem nadszedł Kazimierz, starzec uroczyście pobłogosławił młodej parze.

### V.

Wiemy wszyscy aż nadto dobrze, że łatwiej coś zamierzyć, niż wykonać. Bolesne to doświadczenie dotknęło i Kazimierza, bo chociaż postanowił sobie mocno zapomnieć o Walentynie, chociaż dla utrwalenia się w tem przedsięwzięciu przyspieszył związek z Marynią, to jednak myślą i duszą był wiecznie przy tamtej.

Im więcej starał się oddalać od siebie jej obraz, tem natęczywiej cisnął mu się on przed umysł. Bo też to była kobieta, której nie łatwo zapomnieć i na kogo promieniste jej oczy spoglądały raz miłośnię, ten musiał uleść, a gdy uleść, był już ich niewolnikiem na zawsze.

Walka miłości z postanowieniem, z obowiązkiem, przygniatała Kazimierza ciężarem okrutnym; dobywał wszystkich sił, lecz te odmawiały mu posłuszeństwa.

Nie umiał znaleźć wyjścia z tego labiryntu, bo na samą myśl utraty Walentyny, rozpacz go ogarniała; przemożna władza

wiodła jego myśli do miejsc — przeklętych. A ona, kobieta, która budziła takie uczucia w sercu mężczyzną, ona — co czuła tymczasem? Czy też tęskniła, czy pragnęła widoku Kazimierza, przyzywała go w marzeniach, widywała w snach niespokojnych?

W niej panowała głównie ciekawość prawie gorączkowa: „co to zaklęta, której nie można odeprzeć, siła czarnoksiężka, przed którą człowiek musiałby uleść? Czy to podobna, aby tak było?“ Myślała, myślała o tem bezustannie i pragnęła coraz to silniej spotkać się z Kazimierzem — raz tylko — aby mu powiedzieć... Ale co? Nad tem się nie zastanowiła — chciała go tylko zobaczyć, może dlatego, aby się upewnić, że nie ma nad nią żadnej mocy wyrocznej, że ona zawsze — zawsze może pozostać panią siebie.

Hrabia Leon także nie był wolnym od dziwacznych myśli; często wpatrywał się w żonę, aby odgadnąć: czem dusza jej zajęta była? Lecz majestatyczna powaga pięknej kobiety, spojrzenie jasne i spokojne, a szczególnie dumne, uspokajały go na chwilę.

Jedna tylko okoliczność dręczyła go w skrytości. Walentyna nie śpieszyła się tak z wyjazdem, jakby pragnął i, jak ona sama zdawała się pragnąć z początku. Mógłby jej to przypomnieć, ale nie chciał się okazać śmiesznym. Uważał to sobie za pewien rodzaj poniżenia, za brak zaufania względem żony. Na pozór wydawał się też spokojnym, lecz serce przeczyło temu. Wychodził z domu i wrażał, szczególnie już mrokiem, gdy cień zalegał ogród; on tamtędy obierał drogę powrotu, wkładał się tam furtką tylną i słuchał, słuchał każdego szmeru: czy to nie szelest kroków dwojga.

Tymczasem drugi tydzień mijał, a Kazimierz nie ukazał się w dworku. Przemocą chciał przezwyciężyć się i przyznać potrzeba, że mu się to ndawało.

Marynia — dziewczę naiwne szczebiotaniem swoim, rozpraszała jego zadumę. Każde zamyślenie i westchnienie tłumaczyła sobie tem, że to miłość do niej takie niepokoję budzi w sercu zakochanego. Więc czując się winną, pragnęła pozyskać sobie winy przebaczenie, łagodnie lecząc zadane rany i nagrodzić wiernego rycerza słodkim, wdzięcznem spojrzeniem i piosenką, muzyką, czem mogła, co miała do rozporządzenia... Biedaczka naiwna...

Ale Kazimierz ciągle był wzdychający, milczący i smutny. Źle sypiał w nocy, w milczeniu i samotności wznosiła się tęsknota i ciągnęła go, ciągnęła, wołała do ukochanej.

A tu nadeszły właśnie noce najzdrowsze dla tak usposobionych ludzi — noce księżycowe. Świat się zdawał takim cudownym w potokach luny srebrnej, jak gdyby to był raj. I raz, gdy w dworku wszystko ucichło, gdy było już po północy, dobrze już po północy, Walentyna, która jeszcze spać nie poszła, przyciemniła lampę, aby lepiej podziwiać piękno przyrody w tem oświetleniu niepewnem. Było jej bardzo smutno na sercu, westchnienia ulatywały z piersi, niby posłanicy, gdzieś daleko wyprawiani, po trochę pociechy; księżyc w całej okazałości jaśniał



na niebie, patrząc poważnie na ten padół goryczy i płaczu.

Ludzie ustąpili miejsca naturze — drzewa, wody, kwiaty, zioła zaczęły wieść rozmowy między sobą — zaczęły szeptać, zaczęły śpiewać pieśni o miłości.

Czyliż jest człowiek, któryby się cofnął w tył, gdy zachwyci uchem te pieśni, usłyszy muzykę, która jej wtóruje? O! nie... będzie słuchać, musi słuchać, musi chwycić wszystkie dźwięki, aż zacznie zazdrościć, tęsknić do harmonii, do szczęścia, które tu płynie pełną, a spokojną falą.

Walentyna otworzyła okno i z całej piersi odetchnęła wonnym powietrzem. — Lekki wietrzyk, muskający kwiaty, poruszył wijące się pierścienie włosów i sprawiał w nich drżenie, jak gdyby oddech jakiś gorący przewiewał na pochyloną głowę.

Nagle krzak róży zaszleścił głośniejsze, z za krzaka wypłynął cień postaci ludzkiej.

Walentyna spojrzała i ze zdziwieniem poznała Kazimierza, który szybko zbliżył się pod okno.

Dwa rzędy kwiatów tylko ich oddzielały od siebie.

— Kto tu? — spytała — niedowierzając sobie.

— To ja — odpowiedział Kazimierz — a głos ledwo mu wydobywał się z piersi. Wracając ze spaceru, zobaczyłem tutaj, aby popatrzeć na ogródek przy blasku księżyca. Pani, jak widzę, tą samą myślą wiedzioną, rozpatrujesz się w tem uroczem pięknie.

Poważna twarz kobiety rozjaśniała się szybko. „On przychodził przypadkiem,“ pomyślała.

— Lubię noc księżycową — odrzekła — lubię marzyć...

Ale... samotnie — dodała.

— Nie mam zamiaru przeszkadzać pani, dość jestem nagrodzony tą miłą niespodzianką, bo nie śmiałem nawet pomyśleć, abym miał ujrzeć panią w tej chwili.

— Pan chodził daleko?

— Tak... wyszedłem z domu smutny i tęskny i szedłem tak, szedłem przed siebie...

(C. d. n.)

## TEATR.

**Benefis** p. Fiszera, który sobie wybrał znaną komedję z francuskiego „*Na łasce zięciną*“ zgromadził liczną publiczność przyjmującą benefisanta żywymi oznakami zadowolenia dla jego niepospolitego talentu.

**Amatorskie przedstawienie** na cele dobroczynne pod protektorem pani namiestnikowej, hrabiny Potockiej, które odbyło się w teatrze dnia 18. marca, wypełniło salę w właściwych jej rejonach wykwinną publicznością z naszych sfer arystokratycznych. W loży marszałka wraz z nim, znajdowała się Deotyma. Przedstawienie składało się z komedijek: „*Balowe rękawiczki*“ i „*Wir-War*“, odegranych po polsku, „*La fleur de Tlemcen*“ po francuzku i z żywych obrazów ułożonych przez p. Rodakowskiego: „*Kokosza Wojna*“ i „*Tasso na dworze księcia Ferrary*.“

Amatorskie przedstawienia, zdaniem naszym, nigdy nie powinny podlegać istotnej krytyce, czujemy się więc w obowiązku zauważyć, że odegranie ról w ogóle było staranne, interesujące, a pod wieloma względami, zdradzało prawdziwe talenta artystyczne, francuzczyzna zaś w „*La fleur de Tlemcen*“ była tak poprawna, ze wszelkimi właściwościami nad Sekwańskiego akcentu, że prawdziwy paryżanin, gdyby nie wiedział, nie poznałby, że to nie francuski... Toalety amateerek były przepyszne i gustowne, szczególnież też kostiumy w obydwóch obrazach bogactwem, smakiem, olśniewały, a historyczną ścisłością w podziw wprawiały. Blask brylantów walczył o lepsze z pięknością i wdziękami pań...

Układ obrazów dokonany przez p. Rodakowskiego, przewyższył wszelkie oczekiwania, chociaż, co prawda, nie jeden artysta potrafiłby to samo, gdyby miał do rozporządzenia takie siły do urządzania... znichomyżnych obrazów ze złota, brylantów, i... wdzięków...

W powyższych trzech sztukach brały udział następujące osoby:

Panie: hr. Stadnicka, hr. Szembekowa, hr. Tyszkiewiczowa, Stefanja Dobrzańska, Wanda Jaworska, hr. Aleksandryna Eubieńska, oraz panowie: hr. Piniński, Wiktor, Józef Ulaniecki, hr. Borkowski, Piotr Dobrzański. W obrazie „*Kokosza Wojna*“: hr. Leduchowska przedstawiała bonę, zaś pan Wiśniewski króla, hr. Czechowicz Tarnowski, hr. Łęczyński Gamrata, Jan Czajkowski prymasa. W obrazie „*Tasso na dworze księcia Ferrary*“, przedstawiali: księżnę Ferrary hr. Tyszkiewiczowa, Tassa hr. Artur Potocki, pania hr. Józef Potocki, dworskie damy: panna Czosnowska, hrabianka Fredrówna, pani Jodko, hr. Kutschera, pani Rodakowska, hr. Wiśniewska i hr. Żółtowska.

Przedstawienie na dochód pogorzalców miasteczka Rozdołu przyniosło nam nowość sceniczną: komedję jednoaktową pana Adolfa Abrahamowicza p. t. *Vis-a-vis*. Jest to rzecz bez żadnych komplementów, tryskająca dowcipem i humorem, sytuacje nie naciągane — wszędzie pełno ruchu, życia i werwy — jednym słowem, chociaż to j e d n o a k t ó w k a, szczerze tej pracy powinowować możemy autorowi. Odegrana też była doskonale — szczególnież p. Fiszera w roli starego przyrodnika był wyśmienity. Pani Woleńska (żona), panna Ruszkowska (służąca) i p. Zboński (mąż) grą pełną prawdy i humoru sprawiali, że cała sztuka szła żywo, potoczyscie, a publiczność od początku do końca nie mogła się utulić od śmiechu. Autora wywołano kilka razy.

Drugą nowością na tem przedstawieniu był występ p. W. Czerwińskiego, jako kompozytora i pianisty. U nas we Lwowie są takie miłe i rozstrojone stosunki muzyczne, że potrzeba, aby się jaki Rozdół, lub coś podobnego spaliło, iżby talent wyższy i prawdziwy, ignorowany przez matadorów dwóch nad Półtawskich falansterów muzycznych, mógł się publicznie zaprodukować. Do takich nieszczęśliwych należy p. W. Czerwiński, muzyk bardzo zdolny, pracowity i... skromny. I niejedną p. W. Czerwiński z tutejszych muzyków jest w takim mitem potężeniu... Nie wiemy do jakiej szkoły muzycznej należą takie stosunki, ale we Lwowie przedstawiają się one tak: trzymaj

z Markiem, nie uznaje cię Mikuli, trzymaj z Mikulim, nie zna cię Marek — bądź neutralny, nie chcą wiedzieć o tobie obydwa...

Pan Czerwiński tedy wystąpił ze swoją uwerturą z obrazu p. t. *Wieczór, noc i poranek*, którą pod jego dyrykcją odegrała orkiestra. Jest to utwór trzymający w formie klasycznej, podniosłej, choć, co prawda, interpretowanie natury za pomocą muzyki, jest bardzo ryzykowne i ciekawi jesteśmy, jak się określa muzyką poranek, a jak wieczór, zwłaszcza, gdy jest szaro... Dotąd panowie muzycy tylko grzmot dobrze udawać umieją, szczególnież na fortepianie, ale grzmot umiał już udawać Kalchas za pomocą nieartystycznej blachy... Trzy kompozycje własne, odegrał sam kompozytor na fortepianie — wykonanie było, naturalnie, znakomite. Co do kompozycji samych najlepiej nam się podobał *Mazurek*, w którym energiczny rytm, mieszał się z mięką i pięciową melodią... *Berceuse* o tonach łagodnych, tkliwych, powiewnych, jest zdaniem naszym kompozycją niepośledniej wartości, za to *La priere de pecheurs* ułożona widocznie z całą rutynowaną znajomością muzyki, wydała nam się zagmatwaną, nie jasną... Jeśli tak się modlą grzesznicy, to nic dziwnego, że idą, swoją drogą, do... piekła, bo i w niebie trudno zrozumieć, o co właściwie proszą... W tej *modlitwie* jest bardzo umiejętnie, a nawet oryginalne użycie pedału.

Do otarcia łez nieszczęśliwemu Rozdołowi, którego przedstawicielem niedoli, wcale szczęśliwie wyglądającym, jest burmistrz p. Fuller, przyczyniła się także pani Sas pięknym odśpiewaniem dwóch piosenek, jednej francuskiej, drugiej polskiej, pani Skalska i Bocskaj duetem z „*Boccacia*“ i nareszcie wszyscy artyści, którzy zakończyli widowisko odegraniem *Grubyh ryb* Bałuckiego. —

Dodać też winniśmy, że jakkolwiek na afiszu, wyrażając się po galicyjsku, „stało“, iż przedstawienie urządza się pod protektorem hr. Włodzimierzowej Dzieduszyckiej — jednak poinformowani jesteśmy, że hrabina Dzieduszycka, usunęła się od tego protektoratu...

Pani Nowakowska wybrała sobie na benefis, który się odbył 23. m. sensacyjny stary dramat Dumas'a (ojca) p. t. *Katarzyna Howard*, co nas naturalnie uwalnia od obszerniejszej recenzji i zaznaczamy tylko z przyjemnością, że benefisantka była przyjmowana z oznakami żywej sympatii, a sympatja ta uwidoczniła się w prawdziwym deszczu bukietów, który po pierwszym zapadnięciu kurtyny spadł na przywołaną przez publiczność artystkę.

**Kwartet damski**, który po wielkich miastach zyskał sobie uznanie melomanów i, co podobno, przynajmniej pod względem kasowym lepsze, nie melomanów, zawitał i do Lwowa. Szanowne damy kwartetowe dały u nas dwa koncerty i obydwa wypełniły salę. Istotnie, kwartet robi silne i bardzo przyjemne wrażenie. Równość, spokój, modulacja i czystość intonacji, składa się na przepyszną całość. W koncertach damskiego kwartetu brali także udział: panna Konopacka pianistka, p. Marek i p. Barącz deklamator.



# KSIEŻNICZKA BAGDADU.

Komedja w trzech aktach

PRZEZ

ALEKSANDRA DUMAS'A (SYNA).

Przełożył z francuskiego

Stanisław Wegner.

(Ciąg dalszy.)

LIONNETTA. Nigdy.

JAN. Słowo.

LIONNETTA. Słowo honoru.

JAN. Do tego jeszcze przyjdzie.

LIONNETTA. Być może, mam nadzieję, że on nie będzie ostatnim; lecz cóż chcesz przez to powiedzieć?

JAN. Może wyzna ci swą miłość w chwili, kiedy będziesz miała tylko do wyboru pomiędzy niedzą, a samobójstwem. Jedno i drugie trudnem jest dla młodej i pięknej kobiety.

LIONNETTA (*surowo i dumnie*). Bierzesz mię za jedną z tych kobiet, które kochałeś przedemną. Czy rzeczywiście daję dowód do tego rodzaju przypuszczenia? Zdaje mi się, że nie. Mam wiele wad, ale nie jestem zepsutą, a pomimo wszelkich obaw na przyszłość, jeszcze nie pomyślałam o uciekaniu się do takich środków! Myślę, że to nigdy nie nastąpi.

JAN. Jak ja cie kocham! Jesteś najpiękniejszą i najszlachetniejszą z kobiet. Otaczasz mnie niebiańskim urokiem. Myślę tylko o tobie, ciebie szukam, i ty jesteś mojem marzeniem. Jeżeli cie posadzam, to dlatego, że cie kocham. Bez ciebie życie moje jest niczem, kiedy cie widzę, drzę, jak dziecko. Błagam cię, nie igraj z tą miłością, głęboką i niespokojną zarazem. Nie żądam, abyś mnie kochała więcej, jak nie możesz ale abyś innego nie kochała więcej odemnie. Ty nie wiesz, ja sam nie wiem, co by mogło z tego wyniknąć. Kiedy myślę o przyszłości, głowa mi się zawraca. (*Po cichu i namiętnie*). Uwielbiam cię, uwielbiam!

(*W czasie ostatnich słów Nourvady wchodzi na scenę, a spojrzawszy na Jana i Lionnetę, chwytą za kapelusze, Godler i Trevele idą za nim*).

LIONNETTA. Nie mów tak cicho, bo cie usłyszą.

JAN. Pocałuj mnie.

LIONNETTA. Jaktó mam cię pocałować tutaj!

JAN. Tutaj!

LIONNETTA. W obec wszystkich?

JAN. W obec niego.

LIONNETTA. Znowu to samo! Strzeż się, robisz wiele mu zaszczytu.

JAN. Mam w tem moją myśl.

LIONNETTA. Chcesz koniecznie?

JAN. Tak.

LIONNETTA. Wiesz dobrze, że nie trzeba nigdy o nic mnie podejrzewać.

JAN. Błagam cię.

LIONNETTA. Raz, dwa, trzy (*całuje go w obydwa policzki*). Tem gorzej dla ciebie. Otóż masz.

GODLER (*śmiejąc się*). Ho, ho, moi przyjaciele, widocznie macie jakiś właściwy sobie sposób przyjmowania gości.

SŁUŻĄCY (*wchodząc*). Ktoś chce się widzieć z panem hrabią.

GODLER. Za późno kochanku, za późno. Trzeba było przyjść minuty wcześniej.

SŁUŻĄCY. Co pan każe?

GODLER. Nic już nic. Byłoby to za długo do opowiadania.

JAN (*do służącego*). Któż to chce się ze mną widzieć?

SŁUŻĄCY. Sekretarz pana Ryszarda.

JAN. Dobrze, zaraz idę. (*Do Godlera i Trevelega*). W tej chwili wrócę.

GODLER. Owszem. Nie przeszkadzaj sobie dla nas.

(*Godler i Trevele odprowadzają Jana do drzwi, zostają w głębi sceny i rozmawiają widzieli od publiczności, potem w czasie rozmowy Nourvady z Lionnetą przechadzają się*).

NOURVADY idzie ku Lionecie z kapeluszem w ręku. Żegnaj cię hrabino.

LIONNETTA. Pan nas opuszczasz?

NOURVADY. Tak, w domu państwa panuje widocznie jakieś zamieszanie i byłoby niegrzecznie przedłużać swoją wizytę.

LIONNETTA. Kiedyż się zabaczymy?

NOURVADY. Nigdy!

LIONNETTA. Pan odjeżdżasz?

NOURVADY. Nie, ale tu już nigdy nie powrócę.

LIONNETTA. Może panu nie smakował obiad?

NOURVADY. Racz pani wysłuchać mnie do końca.

GODLER (*do Trevelega, widząc siadającą Lionnetę i zbliżającego się ku niej Nourvadego*). Wybornie, teraz na drugiego kolej.

NOURVADY. Kocham panią. (*Lionetta porusza się na krześle*). Pani wiesz o tem i mogłaś być przewidzieć, że kiedyś ci to powiem!

LIONNETTA. Tak, nie ma pięciu minut, jakieśmy o tem mówili z moim mężem.

NOURVADY. Niechaj to panią nie rozśmiesza. Mój głos powinien ci dać do poznania, że mówię tu zupełnie na serio. Kocham panią do szaleństwa. Pani mnie nie kochasz, nie myślisz nawet o mnie; prawdopodobnie nigdy nie będziesz mnie kochała. Nie mam w sobie nic takiego, czemuż można ośnić taką, jak pani kobietę — nic, prócz milionów. (C. d. n.)

dowe w Berlinie: ulica Lipska Nr. 124 pod firmą: J. Brandt et G. W. v. Nawrocki, otrzymał dyplom na wystawie w Melbourne, co niniejszem podajemy do wiadomości, iż nasi rodacy za granicą, pracują na sławę dla naszego narodu.

Siły wojskowe Niemiec. Jedna z gazet poznańskich pisze:

W tej chwili armja niemiecka tak się na stopie wojennej przedstawia w trzech głównych działach swoich:

a) Armja czynna: oficerów 19.391; szeregowców 744.031; koni 242.415; dział 2.040.

b) Wojska zapasowe: oficerów 4.796; szeregowców 196.614; koni 31.373; dział 444.

c) Wojska garnizonowe: oficerów 11.240; szeregowców 457.677; koni 38.943; dział polowych 324.

Razem: oficerów 35.427; szeregowców 1.456.677; koni 312.731; dział polowych 2.808.

Nie liczy się w to pospolite ruszenie, czyli tak zwany „landszturm“ i osobne formacje, jakie w razie wojny zarządzane być mogą.

Zdaje się też, że w razie potrzeby armja czynna może być bardzo szybko powiększona o 161 batalionów bojowych, czyli o 161.000 ludzi; powyższe bowiem obliczenia robione są na podstawie trzech batalionów bojowych na pułk piechoty, przed kilkunastu laty różne rozporządzenia miały podobno na celu ułatwienie formacji owych batalionów czwartych.

W każdym razie Niemcy na wypadek wojny wystawią dziś półtora miliona żołnierzy; z tych więcej, niż połowę natychmiast prawie, bo we dwa tygodnie po wydaniu rozkazów uruchomienia; resztę we cztery do sześciu tygodni.

Nie są to papierowe cyfry, ale można być pewnym, że w dniu uruchomienia nie zabraknie, ani jednego landwerzysty, ani jednego konia, i że ten landwerzysta znajdzie natychmiast wszystko, co potrzeba w znanem mu dobrze miejscu; że na owego konia czeka również jego rysztunek. Dwie wielkie wojny, jakie najprzód Prusy, a następnie Niemcy prowadzili w ubiegłych lat dziesiątkach — wskazywały, że tak jest.“

## Nowiny literackie i artystyczne.

Wyszedł tom III. *Dzień Juljusza Słowackiego* wydawnictwa K. Bartoszewicza w Krakowie. Tom III. zawiera *Balladynę* i *Beniowskiego*. To kompletne i ozdobione portretem autora wydawnictwo polecamy szczególnej uwadze czytającej publiczności, gdyż pomimo niesłychanej taniości, wydanie jest ładne, druk i korekta bardzo staranne. Wyszle już tomy znajdujące się we wszystkich księgarniach.

*Wit Stwosza* według źródeł historycznych wiadomych, jakoteż nie znanych w kraju naszym, przedstawiony przez Dra Konstantego Hoszowskiego b. senatora Rzpł. krakowskiej i członka krakowskiej Akademii Umiejętności.

## Kronika zagraniczna.

Pan Gerard W. Nawrocki inżynier i adwokat patentów, rodak nasz z Warszawy, posiadający biuro techniczne i międzynarodowe



Pod tym tytułem wyszła świeżo broszura w Krakowie, która szczególnie dla archeologów i historyków posiada nie małe znaczenie.

## ROZMAITOŚCI.

Lot ptaków wędrownych. Przed rokiem mniej więcej, astronom Scott w Princeton, w stanie New-Jersey, robiąc nocną porą obserwację, zauważył gromadę ptaków przesuwną się przez pole widzenia lunety. Wiedząc, jak ciekawą jest rzeczą oznaczenie wysokości lotu ptaków wędrownych, która dotąd należała nie jest zbadaną, zajął się starannem jej obliczeniem. Przekonał się tedy, że główna masa ptaków ciągnęła na wysokości trzech kilometr. od powierzchni ziemi, najniżej lecące ptaki oddalone były od niej na półtora, a najwyżej lecące na pięć kilometr. blisko. Tym sposobem stwierdza się niejednokrotnie przypuszczane mniemanie, że ptaki wędrowne, lecąc wysoko i posiadając wzrok bystry, widząc przeto z góry rozmaite zarysy powierzchni ziemi, jak łańcuchy górskie, kierunki rzek, wybrzeża wód i t. p. mogą się odpowiednio kierować w wędrówkach swoich. Tem objaśnia się także możliwość ich zbłąkania podczas ciemnych nocy i burzy. Ptaki przez p.

Scott'a obserwowane należały do gatunków krajowych, pospolitych, były to: dzięcioły zielone, zięby, kosy, szpaki i t. p. Z tego się pokazuje, że drobne ptaki odbywają przeloty swoje w nocy, na znacznej wysokości, w której gołem okiem widziane już być nie mogą.

W Anglii zajmowano się w ostatnich czasach na stu przeszło latarniach morskich obserwacjami nad przelotem ptaków wędrownych. Obserwacje te pokazały, że przeloty tego, lub owego gatunku ptasiego, odbywają się ciągle, głównie wszakże miewają miejsce w jesieni i na wiosnę, przyczem mnóstwo ptaków ginie w morzu. Białe światło latarni, a także i latarnie kolorowe obracające się, przyciągają ptactwo, które w pędzie rozbija się o grube szkła latarni. W ciągu miesiąca października 1877 r., o jedną latarnię morską rozbilo się około 600 drożdów i szpaków przeważnie. U innej latarni dnia 7. października podczas deszczu i silnego wiatru, od jedenastej w nocy do 3 godziny rano, uwiłota się i rozbijało mnóstwo derkaczów, bekasów, drożdów, szpaków i jaskółek. Tych ostatnich przeszło setkę zebrano nieżywych. Wielkie ptaki uderzają się również o latarnie, ale odlatują kierunkiem jej świetlanego promienia. Badania te wykazały, że wszystkie ptaki, z niewielkim wyjątkiem, są wędrownymi;

nawet wróbel odlatuje stale z wyspy Helgoland przed końcem września.

## Odpowiedzi od Redakcji i Administracji.

**P. J. K. w. R.** Zechciej pan podać swoje nazwisko — inaczej nie można.

**P. W. w. W.** „Koncepta” pańskie z jękiem legły w koszu.

**P. Mici we Lwowie.** „Wspomnienia karnawałowe” pani bardzo blade — może wrażenia wiosenne, zwłaszcza, gdy bzy zakwitną i słowiki śpiewać zaczną będą ciekawsze.

**P. Magdalenie w?** Łzy „skruszonej” Magdaleny, częste bardzo bywają... grochem na ścianę...

**P. C. L. we Lwowie.** Artykuł pański „O ładnych pannach na pewnej poczcie” nie będzie drukowany. Ładna buzia, śliczne oczy i młodość mają swoje prawa, a wyrozumiałość jest cnotą bardzo potrzebną.

Do dzisiejszego numeru dołącza się ogłoszenie ważne dla wszystkich ze sklepu Dyonizego Kośnierskiego we Lwowie przy ulicy Halickiej nr. 50.

# OGŁOSZENIA.

**Max Herz** w Krakowie, w Sukienicach Nr. 23. — Poleca swój urząd zaopatrzony magazyn galanterijny, wszelkiego rodzaju bielizny męskiej i damskiej, wielki wybór krawatów i konfekcji damskiej, słowem, co tylko w zakres handlu galanterijnego wchodzi. Sprzedaje po umiarkowanej cenie. — Wszelkie zamówienia uskutecznia szybko i sumiennie, (przytem największy wybór — wszelkiego rodzaju zabawek i lalek dla dzieci.

Pierniki salonowe! w paczkach po 40 ct. i po 30 ct. — Placok królewski przekładany 1 złr. 50 ct. — Paczka przekładanych pierników konfitura za 50 ct. — Całusków 30 za 25 ct.

w fabryce pierników

## K. MOŁĘKIEGO.

przy ul. Brackiej L. 158 w Krakowie, Szanownym gościom kupującym za 3 złr. dodaje się 30 całusków, albo 30 grymasików. — Cenniki pierników darmo. (1136-9-3)

**A. M. Rothe**, w Krakowie ul. Sławkowska l. 280 poleca świeże woskowe i pierniki własnego wyrobu, oraz znaczny zapas świeżych stearynowych wszelkiego gatunku. (1068-6-5)

**F. Pezdanski**, magazyn sukien męskich i ubiorów dziecięcych w Krakowie przy ul. Szawskiej l. 7. — Przyjmuje wszelkie obstaunki ręczne za dokładnie i szybko wykonanie po cenach najniższych. — Reperacje uskutecznia natychmiast. (1138-8-2)

**S. Sztorz**, bronzownik w Krakowie, ulica Florjańska Nr. 360. Wyrób robót kościelnych galanterijnych pozłotnik, posrebnik metalow. (1141-4-4)

**Klemens Fedunio**, poleca swój najnowsze maszyny i przyrządy zaopatrzony zakład introligatorski i galanterijny w Krakowie, Rynek główny l. 22 w podwórzu na dole. Przyjmuje najodrobniejszą i najprostszą naprawę książek, wyrabia takowe starannie na czas umówiony po cenach najniższych. (1077-6-5)

# Clayton & Shuttleworth

## WE LWOWIE,

### przy ulicy Gródeckiej, Nr. 22.

polecają na zbliżający się sezon wiosenny swe znane z doskonałości

## MASZYNY



## narzędzia ROLNICZE:

**Plugi** Nr. 2 i Nr. 3 z stalowymi łemieszami i poprawnemi kołnieszami.

**Sacka uniwersalne stalowe** plugi. 2 i 3 skibowe plugi lekkie.

4 skibowe plugi do pokładów.

**Podskibowce, exstyrpatory, walce, bro-**  
**ny** proszkujące.

**Najnowsze uniwersalne siewniki** rządowe z kółkami czerpiącemi.

„Nowego modelu” siewniki rządowe z osiami siewnymi o podwójnych łyżeczkach.

**Sacka oryginalne rządowe siewniki,** siewniki szerokokorzystne systemu łyżeczkowego.

**Siewniki szerokokorzystne oryginalne** Eckerta i Sacka, siewniki do koniczyzny i t. d.

Prospekta i katalogi gratis i franco.

## Nowo urządzonej warsztat napraw pędzony parą.

Skład komisowy u pana

## L. Czekońskiego

w Czortkowie.

**Alfonsa Kalisza** i Skł. Magazynu mebli własnego wyrobu, połączony z tapiernią w Krakowie ulica Florjańska, poleca własny wybór mebli gotowych, pokryć na meble, luster i t. d. po cenach przystępnych — za dokładną i sumienną robotę stolarzską, firma ręczy — wszelkie zamówienia uskutecznia szybko (1144-5-6)

## Wszech nauk lekarskich Dr. Wilh. Pisek

długoletni asystent Uniwersytetu Jagiellońskiego, zwiędziwy uniwersytety zagraniczne, osiadł we Lwowie, (Hotel nad rowowy ul. Karola Ludwika) i udziela pomocy lekarskiej w domu od 3 do 5 po południu. (1161-4-3)

**Link J.** krawiec męski, we Lwowie Hotel Georga przy placu Marjackim, poleca się łaskawym względem Szanownej Publiczności z tem zapewnieniem, że wszelkie zamówienia przy cenach zupełnie przystępnych podług najnowszej mody, jak najstaranniej z materij najlepszych wykonywać będzie. (1-2)



# FABRYKA

Pierników, Sucharków, wafli i Oplątków

## L. Czyńskiego,

W JAROSŁAWIU

na wystawach krajowych i zagranicznych  
odszczerólniona, kilkoma medalami zasługi

i dyplomem pochwalnym

poleca:

**Pierniki i sucharki różnej formy i smaków**  
w paczkach i na sztuki.

**Oplątki homeopatyczne cukrem przekładane**  
i wafle dla cukieru.

**Oplątki białe do ciast i dla aptek.**

(1177-6-1)

## Główny Skład Nasion Teofila Łuckiego

WE LWOWIE

poleca świeżo otrzymaną oryginalną francuską prowancą

### Lucernę

jakości najpierwszej z gwarancją za czystość i kielkowanie  
tudzież

**Pastewnych olbrzymich buraków,  
marchwi i wszelkich roślin  
ekonomicznych.**

Cennik główny odseła na żądanie franko.

Osw. et H Pilpel

Skład zegarów

we Lwowie, ulica Wałowa Nr. 7.

Zadziwiająco, że u nas dostać można zegary dobrze idące poczynając od 85 ct. W tym składzie przyjmuje się wszelkie największe reperacje tak ścienne, jak też i kieszonkowych zegarków po nader niskich cenach i w bardzo krótkim czasie — oraz przyjmuje się wszelkie rzyszady muzyczne przytakowych do reperacji. (1165-4-1)

**Goldstein H.** przy ulicy Trybunalskiej l. 16 (obok kościoła OO. Jezuitów) poleca swoją nowo urządzonej pracownię i skład gotowych sukien i bielizny męskiej tudzież wielki wybór materij krajowych i zagranicznych. Ostalunki wykonuje się dokładnie i punktualnie. Dla dogodności Szanownej Publiczności przyjmuje się suknie do odnowienia jakoteż zamiana sukien. Ceny umiarkowane. Płaszcz do przech. — Ubrania gimnastyczne. (1174-4-1)

NA ŚWIĘTA

poleca

## CUKIERNIA WITOLDA SKRZYŃSKIEGO

w gmachu ratuszowym w Kolomyi

**WSZELKIE PIECZYWA**

Torty, baby, przekładane,  
placki, jajeczniki.

Różne ciasta w wielkim wyborze baranki konserwowe i pisanki. Gostowne ubrania na torty. Wielki wybór rozalów i likierów z pierwszorzędných fabryk krajowych: br. Potockiego, Mikolasza, Grenkła, Lickwitzta, Reidy itp. Rosolisy gdańskie, likiery i kremy francuskie itd. Zamówienia miejscowe lub z okolicy wykonuje się stosownie do wszelkich wymagań jak najgostowniej i w jak najkrótszym czasie po nader niskich cenach. Zaświadek dotychczasowe względy dziękuję jak najmocniej i polecam swe usługi i nadal.

**Witold Skrzyński**

(1185-4-1) cukiernik w Kolomyi.

**Bulsiewicz J.** skład nasion w Bochni, *Trawa Miódowa*, Hołcus latanus na grunta suche lub wilgote i liche, na pastwiska jedyna roślina bo zjełtanienności, raz zasiana, trawa lat kilka. Jeden korzec wraz z workiem i dostawą do kolej 4 złr. 50 ct., przy odbiorze 10 korcy naraz, dodaje się 1 korzec bezpłatnie. (1171-12-1)

**Wyka szara pastewna**

Jeden korzec czyli 100 kil. wraz workiem po złr. 8. Poleca

**Skład Nasion**

**J. Bulsiewicz**

(1169-9-1) w Bochni.

**LUBIN ŻÓŁTY**

(1170-12-1) poleca

**SKŁAD NASION**

**J. Bulsiewicz**  
**W BOCHNI.**

Jeden korzec czyli 100 kilo wraz z workiem i dostawą do kolej 7 złr., przy odbiorze naraz 10 korcy, dodaje się jeden korzec bezpłatnie.

**Zawiadomienie.**

Pracując od lat wielu jako zegarmistrz w Stanisławowie złożyłem Szanownej Publiczności liczne dowody mojej rzetelnej i sumiennej pracy, której zawsze jedynym moim zadaniem było, pozyskanie sobie wszechstronnego zadowolenia, i dalej na tej samej drodze pracować i Szanowną Publiczność obsłużyć. Usiłując, polecam się przyjemnym względem obok konkurencji tak mnogo w naszym mieście powstałych współzawodników, a niewypróbowanych zdolnościach, lub wątpliwej reputacji, w skutkach zawód lub stratę przynoszących.

Z uszanowaniem

**Juliusz**

(1186-6-1) zegarmistrz.

**Jaków W. Kronik**

zегarmistrz we Lwowie ul. Krakowska l. 3. Poleca wielki wybór i zapas zegarów i zegarków kieszonkowych rzecz dwuletnia gwarancją, ceny bardzo przystępne, zamówienia wszelkie i naprawy uskutecznia szybko i sumiennie firma od wielu lat znana z rzetelności i prawości, poleca swoją pracownię. (1182-4-1)

**E. KRAUS**

WE LWOWIE

ulica Teatrlna l. 7

kupuje i sprzedaje pod najkorzystniejszymi warunkami  
**Koniczynę (czerwoną i białą) tymłkę, esparsetę, anyż okrągły (rosyjski) i płaski.**  
(1181-2-1)

**N. Paczkiewicz** zakład introligatorski i skład papieru w Czerniowcach ul. Rathausgasse Nr. 19., poleca swój obficie zaopatrzony zakład introligatorski, w którym przyjmuje wszelkie roboty, co tylko zakres introligatorski wchodzi, wykonuje gustownie, szybko i sumiennie, wszelkie zamówienia uskutecznia bezzwłocznie. — Przytem poleca handel papierów i przyborów do pisania w wielkim wyborze po miarnej cenie i wyrób galanterijnych robot wszelkiego rodzaju (1173-4-1)

**HANDEL**

**TOWARÓW KORZENNYCH,**  
owoców południowych, delikatesów, herbaty, rumu, wina, likierów, wódek i pokój do śniadań, zaopatrzony doborowo otworzyłem i polecam się P. T. Publiczności.

Z poważaniem

**F. D. NOWICKI**

Halicka l. 52 naprz. gimnazjum.  
Zamówienia z prowincji uskuteczniarn odrotną pocztą najstaranniej (1180-2-1)

**Stanisław Maksymowicz**

w Stanisławowie, ul. Kaźmierzowska — poleca wielki wybór powozów i wózków najnowszego fasonu po miarnej cenie. (1183-4-1)

**M. Bergmann** zegarmistrz z Wiednia, w domu p. Chuderskiego l. 202, w Stanisławowie. Skład zegarów i zegarków z najlepszych fabryk szwajcarskich, tudzież łańcuszków po cenach najniższych. Za naprawione, lub sprzedane zegarki ręczę za dwuletni chód, wyjąwszy własnego uszkodzenia. (1188-4-1)

Koncesjonowany  
**ZAKŁAD POSŁUGACZY**

MIASTA LWOWA,

plac Halicki l. 7.

Utrzymuje stałe wykazy pomieszek do wynajęcia, oraz przyjmuje od P. T. właścicieli domów zgłoszenia na opróżnione pomieszkania bezpłatnie.

Zakład przyjmuje plakaty do rozlepiania na własnych tablicach z obowiązkiem utrzymania przez czas z góry oznaczony — oraz przyjmuje spedycję towarów i posłek kolejowych, przewożenie mebli i wszelkie opakowania do wysyłek, jak lustra, obrazy, fortepiany i t. p. przedmioty, uskutecznia się w własnym zarządzie, jakoteż i inne roboty w usługach publicznych, poręczając za punktualne i spieszne wykonanie wszystkich czynności swą kaucją złożoną w świetnym Magistracie miasta Lwowa. Zarząd zakładu przyjmuje zamówienia na drzewo opałowe. (1175-12-1)

**Kawę po cenach jak dawniej**  
dopóki zapas wystarczy sprzedaje  
**HANDEL pod OPATRZNOŚCIĄ**

**Józefa Massera**

w Stanisławowie, (obok apteki p. Ma-) cury. — Jednorazowe zamówienie na towary kolonialne, owoce południowe, kakao, wina i herbaty przekonsją o dobrych gatunkach i cenach miernych. (1187-8-1)

**Edward Brüller**, Skład win na kolej w Kolomyi. Poleca wszelkiego rodzaju wina krajowe i zagraniczne w najlepszym gatunku po miarnej cenie, wszelkie zamówienia uskutecznia szybko i sumiennie. (1179-12-1)

Buraki pastewne olbrzymie, żółte, lub różowe jeden garniec, lub jeden kilo 70 ct., jeden korzec 20 złr., poleca  
**Skład Nasion J. Bulsiewicza**  
w Bochni (1167-9-1)

**Mitschka Wincenty** krawiec cywilny wojskowy w Stanisławowie, poleca wielce szanownej P. T. Publiczności swoją pracownię sukien męskich, oraz skład najnowszych i najmodniejszych materij na ubrania męskie, zapewniając nietylko staranność, ale i wedle najnowszej mody wykonaną pracę po cenach umiarkowanych. (1184-4-1)

(1184-4-1)

**Rechen J.** we Lwowie, ul. Krakowska l. 5.

(1189-6-1)



C. k. uprzyw. kolej galic. Karola Ludwika.

**OBWIESZCZENIE.**

(1—1)

27dme zwyczajne

**Zgromadzenie Walne Akcyonariuszów**ces. król. uprzywilejowanej  
kolei galicyjskiej Karola Ludwika

odbędzie się

w sobotę dnia 20. maja 1882 r. o godz. 10. przed połud.

**W WIEDNIU**

w Sali Stowarzyszenia austr., Inżynierów i Architektów, I., Eschenbachgasse Nr. 9.

**PORZADEK DZIENNY:**

1. Sprawozdanie wydziału rewizyjnego z zamknięcia rachunków z r. 1881.
2. Sprawozdanie roczne Rady zawiadowczej.
3. Rozporządzenie nadwyżką z r. 1881.
4. Objęcie koncesji na kolej lokalną z Jarosławia do Sokala; pokrycie wydatków na to pot. zebnych, ewentualnie zwiększenie kapitału Towarzystwa.
5. Wybór wydziału rewizyjnego do zbadania rachunków z r. 1882.
6. Uzupełnienie Rady zawiadowczej.

Panowie akcyonariusze posiadający najmniej 40 akcji, życzący sobie wypełnić prawo głosowania, zechcą złożyć wzmiankowaną liczbę akcji w myśl §§. 22 i 26 statutów, najdalej do dnia 21. kwietnia r. b. włącznie, a otrzymają natomiast oprócz potwierdzenia na złożone akcje, kartę wstępu do Zgromadzenia Walnego.

**Złożenie akcji uskutecznić można:**

**W Wiedniu:** w kasie Towarzystwa, w c. k. uprz. austr. Zakładzie kredytowym dla handlu i przemysłu, u p. M. S. Rotazylda; **we Lwowie:** w Filii c. k. uprz. austr. Zakładu kredytowego dla handlu i przemysłu i w c. k. uprzyw. galicyjskim akcyjnym banku hipotecznym; **w Krakowie:** w galicyjskim Banku dla handlu i przemysłu i w c. k. uprzyw. galicyjskim banku hipotecznym; u p. S. Bleichröder; w Dyrekcji Towarzystwa dyskontowego i u p. Richtera et. Comp.; **w Berlinie:** w Banku dla handlu i przemysłu; u p. S. Bleichröder; w Dyrekcji Towarzystwa dyskontowego i u p. Richtera et. Comp.; **w Wrocławiu:** w sąsiedniej spółce bankowej; **w Lipsku:** w powszechnym zakładzie kredytowym niemieckim; **w Hamburgu:** u p. L. Böhrens i synów; **w Frankfurcie nM.:** u p. M. A. Rotazylda i synów; **w Monachium:** u p. Merck, Finck, et Comp.; **w Sztutgardzie:** w Württembergkim zakładzie bankowym, ongi Pfaum et Comp.; mianowicie:

co do miejsc składowych w Wiedniu za pomocą konsygnacji w dwójnasób, w innych zaś miejscach za pomocą konsygnacji w trójnasób wygotowanych zawierających akcje w porządku arytmetycznym, do czego formularze wydane będą bezpłatnie w wymienionych kasach i agenturach.

Akcyonariusz, chcący wykonać prawo głosowania przez innego do głosowania uprawnionego akcyonariusza, raczy odnośnie, na imię obranego zastępcy opiewające pełnomocnictwo, na odwrotnej stronie karty legitymacyjnej wystosować i własnoręcznie podpisać.

Pp. Akcyonariusze będący zatem w posiadaniu głosów na podstawie pełnomocnictwa przeniesionych, winni cedowane im karty legitymacyjne (pełnomocnictwa) najpóźniej w przededniu Walnego Zgromadzenia oddać Generalnej Dyrekcji.

Każde 40 akcji dają prawo do jednego głosu, żaden jednak Akcyonariusz nie może zastępować więcej jak 25 głosów we własnym i mocodawców imieniu.

**Wiedeń, dnia 16. marca 1882.****Rada zawiadowcza.**

**W. Baza w Krakowie.** Rynek główny Nr. 35. Skład szta porcelany, fajansu i listów złotych, oraz świeczników kościelnych i salonowych. Przyjmuje także uszkania nowych, jakoteż starych budynków z lustrów, belgijskich i krajowych tań. po jak najumiarkowańszych cenach. Wszelkie zamówienia uskutecznią odrobną pocztą. (1087-6-2)

**Edmund Baliński,** introligator otworzył w Przemysłu w Ryńku w kamienicy Wgo. P. Schumachera Nr. 17

**PRACOWNIE INTROLIGATORSKA**

która w najnowsze maszyny i wszelkie przybory, jakoteż w najlepszy i najtrwalszy materiał zaopatrzyl  
Ceny umiarkowane. (1094-9-3)

**Ignacy Matusiński,** Kraków, rynek naprzeciw odwachu, poleca swój magazyn najobficiej zaopatrzony w towary galanterijne i drobiazgowy oraz w stroje damskie, bieliznę męską krajową i t. p. (1076-12-3)

**Ansel Lanfer,** we Lwowie. Plac Mariacki 1. 1. naprzeciw hotelu Żorża. Poleca swój skład obfity zaopatrzony w gotowe suknie dla mężczyzn, i dla dzieci, futer dla miast i d. podroży, także materje i sukna, po umiarkowanych cenach. Zamówienia uskutecznią natychmiast. (1114-6-3)

**D. Rozenzweig**

Zegarmistrz od roku 1848

**w Czerniowcach Rynek Nr. 7.**

Sprzedaje i naprawia wszelkiego rodzaju zegary i zegarki szwajcarskie, angielskie itp. po nader niskich cenach oraz sprzedaje i kupuje antyki zegary i różne rzeczy. (1172-2-1)

Rajgr s angielski jeden korzec wraz workiem 13 złr., 50 kilo czyli centar 20 złr., poleca **J. Buślewicz** (1168-12-1) w Bochni.

**T. Artychowski,** fotograf (dawniej B. Rapacki), w Stanisławowie, przy ul. Sapieżyńskiej (Tyśmiennicka). Poleca swoje atelier fotograficzne, w które wykonuje najnowszym szybkim systemem wszelkiego rodzaju fotografie, gabinetowe i zwykłe, oraz także i w naturalnej wielkości po umiarkowanej cenie. Wszelkie zamówienia uskutecznią szybko i sumiennie podług życzeń.

**A. H. ZIPPER**

Jubiler i złotnik skład zegarów i zegarków części składowe tychże

**TAKSATOR**

c. k. uprzyw. galic. akcyjnego BANKU HIPOTECZNEGO

we **LWOWIE**

Rynek pod 1. 38 i 39. (1111-6-3)

**Biuro nauczycielskie** Zuzanny Krzyżanowskiej, we Lwowie ulica Czarneckiego 1. 28, poleca: Nauczycieli prywatnych, Nauczycieli, Ochmistrzyni, Guwernantki, Bony Polki, Francuskie, Niemki i Angielki, oraz pośredniczy w ich sprowadzaniu, mając liczne stosunki za granicą.

Przyjmuje Nauczycielki na stół i mieszak nie za stosownym wynagrodzeniem. (1122-10-3)

**Adwokat krajowy****Dr. Henryk Bużawa Schoen**

otworzył kancelarię adwokacką w Krakowie w domu Wnego Rudolfa Grossmana przy ulicy Szewskiej na I. piętrze (róg Ryńku). (1081-6-3)

**Jan Gella,** w Krakowie. Poleca na każdy sezon kapelusze najmodniejszych fasonów i najlepszego gatunku. Po bardzo miernej cenie; wszelkie zamówienia miejscowe i zamiejscowe uskutecznią szybko i sumiennie. (1069-9-4)